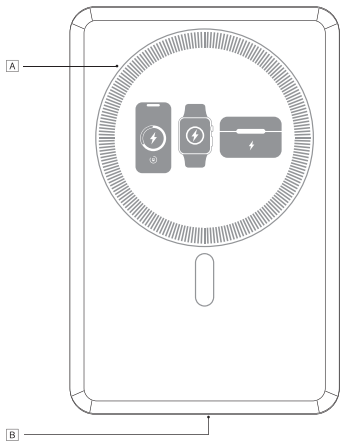
SILVER MONKEY

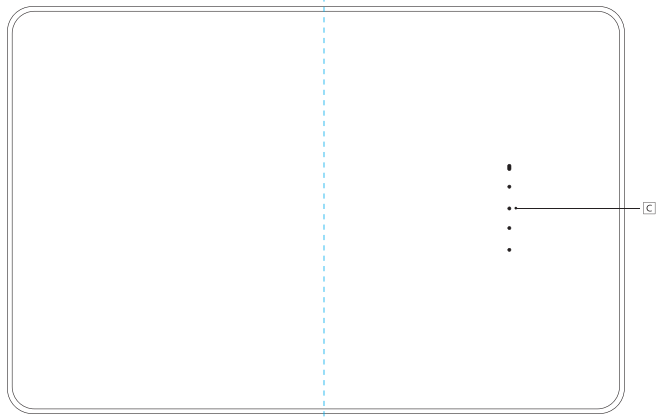
5000 mAh

Powerbank MagSafe UltraSlim 3w1

EN User Manual
PL Instrukcja Obsługi
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel D'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
IT Manuale D'uso
ES Manual de Instrucciones
CZ Uživatelská Příručka
SK Návod na Používanie
RO Instrucțiuni de Utilizare
HU Felhasználói kézikönyv
UA Посібник користувача

SMA315 SMA316 SMA317 SMA349 SMA350 SMA351
Manual version 1/20260202





English

Before using the product, please read this manual carefully. Keep it for future reference.

Safety and Maintenance Information

- Avoid direct contact of the device with water or other liquids.
- Do not use the device in environments with high humidity.
- Keep the device out of reach of children. Small parts may pose a choking hazard.
- Do not drop the device. Do not open, disassemble, or modify the device.
- Store and use the power bank within the temperature range of 0°C to 50°C.
- If storing for a longer period, charge the device at least once a month to maintain battery health.
- Do not use the device near flammable materials. Avoid covering the power bank during operation (e.g. with a blanket or clothing) as this may lead to overheating.
- Do not place metal objects (e.g. coins, keys) near the wireless charging surface – this may cause overheating or interference
- Do not use the magnetic ring with phones that natively support MagSafe – this may interfere with the built-in magnets. Do not attach the ring directly to metal surfaces or cases with metal components.
- Regularly inspect the port for dust or damage. If dust accumulates, use compressed air or an anti-static brush.
- Clean the device with a soft, dry or slightly damp cloth. Do not use chemicals.
- Use the device only in accordance with this user manual.
- For technical issues or questions about safe usage, contact us at: kontakt@silvermonkey.com.

Package contents

- Power Bank
- USB Type-C® Cable
- Magnetic ring
- User Manual

Purpose and Components

A Wireless charging surface (Qi®)
B USB Type-C® port
C LED indicator

How to Use the Product

Charging the Power Bank

01. Connect the USB Type-C® cable to the power bank port and to a charger with at least 20 W (PD-compatible).
02. Charging will start automatically.
03. LED indicators will fl ash according to charging progress:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Once fully charged, all indicators will remain steadily lit.

Charging Devices via Cable

The power bank supports simultaneous charging of two devices:

- Wirelessly (Qi®): Place a phone, headphones or watch with wireless charging capability on the power bank surface.
- Magnets assist with precise alignment.
- Charging starts automatically.
- Wired (USB Type-C®): Connect your device using a USB Type-C® cable. Charging will start automatically.

The device supports pass-through charging – it can be charged while simultaneously charging another device (up to 5 W wirelessly).

Magnetic Ring Installation

The package includes an additional magnetic ring that enables magnetic wireless charging with phones that do not have native MagSafe support. To install the ring:

- Ensure that the back of your phone or case is clean and dry.
- Remove the protective fi lm from the ring, then carefully stick the ring to the center of the phone's back.
- Do not remove or reposition the ring after installation – this may weaken adhesion.

Specifications

Battery capacity	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Rated capacity	2800 mAh (5V/2A)
Max output power	20 W (PD)
Wireless charging	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Watch/headphones charging	up to 2 W
USB Type-C® input	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
USB Type-C® output	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Weight	175 g ± 59 g
Dimensions	66 × 100 × 8.5 mm
Supported protocols	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Warranty and technical support

Your product is covered by a 12-month manufacturer warranty. For more information, visit: **www.silvermonkey.com/support**

For assistance, contact us at: **kontakt@silvermonkey.com**

Manufacturer:
Silver Monkey sp. z o.o,
ul. Twarda 18,
00-105 Warsaw,
Poland

Environmental Protection and Regulatory Complianc

As the manufacturer of this equipment, we declare that it complies with the requirements of applicable European Union directives. If you need a copy of the declaration of conformity – contact us.

This device contains a built-in lithium-ion battery that is not intended to be replaced by the user. At the end of its life, the device should be taken to an appropriate electronic waste collection point, in accordance with Regulation (EU) 2023/1542. Never dispose of the device or battery with household waste – it may pose a risk to the environment.

USB®, USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. Qi® is a registered trademark of the Wireless Power Consortium (WPC).

Polski

Zanim użyjesz produktu, dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.

Informacje o bezpieczeństwie i konserwacji

- Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia z wodą i innymi płynami.
- Nie używaj urządzenia w środowisku o dużej wilgotności.
- Chroń urządzenie przed zasięgiem dzieci. Mogą one połknąć niektóre elementy.
- Nie rzucaj urządzeniem. Nie otwieraj, nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.
- Przechowuj i używaj powerbank w zakresie temperatur 0°- 50°.
- W przypadku długotrwałego przechowania ładuj urządzenie co miesiąc aby zachować jego żywotność.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów. Unikaj zasłaniania powerbanka w trakcie pracy (np. kocem, ubraniem) – może to prowadzić do przegrzania.
- Nie kładź metalowych przedmiotów (np. monet, kluczy) w okolicy powierzchni ładowania bezprzewodowego – może to spowodować przegrzanie lub zakłócenie działania.
- Nie używaj pierścienia magnetycznego z telefonami wyposażonymi fabrycznie w technologię MagSafe — może to pogorszyć działanie oryginalnych magnesów. Nie przyklejaj pierścienia bezpośrednio na metalowe powierzchnie lub etui z elementami metalowymi.
- Port należy regularnie sprawdzać pod kątem zabrudzeń lub uszkodzeń. W przypadku nagromadzenia się kurzu – użyj sprężonego powietrza lub pędzelka antystatycznego. Czyść urządzenie miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Unikaj stosowania substancji chemicznych.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z instrukcją obsługi.
- W przypadku problemów technicznych lub pytań dotyczących bezpieczeństwa użytkowania, skontaktuj się z nami pod adresem: kontakt@silvermonkey.com.

Zawartość opakowania

- Powerbank
- Kabel USB Type-C®
- Pierścień magnetyczny
- Instrukcja obsługi

Przeznaczenie i budowa

A Powierzchnia ładowania indukcyjnego (Qi®)
B Port USB Typu-C®
C Wskaźnik LED

Jak używać produktu

Ładowanie Powerbanka

01. Podłącz przewód USB Type-C® do portu w powerbanku i do ładowarki o mocy co najmniej 20 W (zgodnej z PD).
02. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.
03. Wskaźniki LED będą migać w miarę postępu ładowania:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Po pełnym naładowaniu wszystkie diody będą świecić światłem ciągłym.

Ładowanie urządzeń za pomocą kabla

Powerbank umożliwia jednoczesne ładowanie dwóch urządzeń:

- Bezprzewodowo (Qi®): Umieść telefon, słuchawki lub zegarek z funkcją ładowania indukcyjnego na powierzchni powerbanka.
- Magnesy pomogą w precyzyjnym pozycjonowaniu.
- Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
- Przewodowo (USB Type-C®): Podłącz urządzenie za pomocą przewodu USB Type-C®. Powerbank automatycznie rozpocznie ładowanie.

Urządzenie obsługuje funkcję pass-through charging – może być jednocześnie ładowane i służyć do ładowania innego urządzenia (bezprzewodowo do 5 W).

Montaż pierścienia magnetycznego

W zestawie znajduje się dodatkowy pierścień magnetyczny umożliwiający korzystanie z funkcji ładowania bezprzewodowego w trybie magnetycznym również z telefonami, które nie mają takiej funkcji. Aby zainstalować pierścień:

- Upewnij się, że powierzchnia telefonu lub etui jest czysta i sucha.
- Zdejmij folie ochronną z pierścienia, a następnie ostrożnie naklej pierścień na środek tylnej części telefonu.
- Nie zdejmuj i nie przesuwaj pierścienia po przyklejeniu — może to osłabić przyczepność.

Specyfikacja

Pojemność akumulatora	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Pojemność znamionowa	2800 mAh (5V/2A)
Maksymalna moc wyjściowa	20 W (PD)
Ładowanie bezprzewodowe	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Ładowanie zegarka/słuchawek	Do 2 W
Wejście USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Wyjście USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Waga	175 g ± 59 g
Wymiary	66 × 100 × 8.5 mm
Obsługiwane protokoły	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Gwarancja i wsparcie techniczne

Twój produkt jest objęty 12-miesięczną gwarancją producenta. Więcej informacji znajdziesz na stronie internetowej **www.silvermonkey.com/support**

Jeśli chcesz uzyskać wsparcie dotyczące używania produktu – skontaktuj się z nami pod adresem **kontakt@silvermonkey.com**

Producent:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Warszawa,
Polska

Ochrona środowiska i zgodność z przepisami

Jako producent tego sprzętu oświadczamy, że spełnia on wymagania odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej. Jeśli potrzebujesz kopii deklaracji zgodności – skontaktuj się z nami.

To urządzenie zawiera wbudowaną baterię litowo-jonową, która nie jest przeznaczona do samodzielnej wymiany przez użytkownika. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego, zgodnie z przepisami (UE) 2023/1542. Nigdy nie wyrzucaj urządzenia ani baterii do odpadów komunalnych – może to stanowić zagrożenie dla środowiska.

Znaki towarowe USB®, USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżone przez firmę USB Implementers Forum. Qi® jest zarejestrowanym znakiem towarowym Wireless Power Consortium (WPC).

Deutsch

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie sie für die Zukunft auf.

Sicherheits- und Wartungshinweise

- Vermeiden Sie den direkten Kontakt des Geräts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Öffnen, zerlegen oder modifizieren
  Sie das Gerät nicht.
- Lagern und verwenden Sie die Powerbank nur bei Temperaturen zwischen 0°C und 50°C.
- Wenn Sie das Gerät über längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es mindestens einmal im Monat auf, um die Lebensdauer des Akkus zu erhalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammbaren Materialien. Decken Sie die Powerbank während des Betriebs nicht ab (z. B. mit einer Decke oder Kleidung), da dies zu Überhitzung führen kann.
- Legen Sie keine Metallgegenstände (z. B. Münzen, Schlüssel) in die Nähe der drahtlosen Ladefläche – dies kann zu Überhitzung oder Störungen führen.
- Verwenden Sie den Magnetring nicht mit Geräten, die MagSafe bereits integriert haben – dies kann die Funktion der internen Magnete beeinträchtigen. Kleben Sie den Ring nicht direkt auf Metallflächen oder Hüllen mit Metallelementen.
- Überprüfen Sie den Anschluss regelmäßig auf Staub oder Beschädigungen. Bei Staubansammlung verwenden Sie Druckluft oder einen antistatischen Pinsel.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß dieser Bedienungsanleitung.
- Bei technischen Problemen oder Fragen zur sicheren Nutzung kontaktieren Sie uns bitte unter: kontakt@silvermonkey.com.

Lieferumfang

- Powerbank
- USB Type-C® Kabel
- Magnetring
- Bedienungsanleitung

Verwendungszweck und Komponenten

A Drahtlose Ladefläche (Qi®)
B USB Type-C® Anschluss
C LED-Anzeige

Verwendung des Produkts

Aufladen der Powerbank

01. Schließen Sie das USB Type-C® Kabel an den Anschluss der Powerbank und an ein Ladegerät mit mindestens 20 W (PD-kompatibel) an. .
02. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
03. Die LED-Anzeigen blinken entsprechend dem Ladefortschritt:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Nach vollständigem Aufladen leuchten alle LEDs dauerhaft.

Laden von Geräten über Kabel

Die Powerbank ermöglicht das gleichzeitige Laden von zwei Geräten:

- Drahtlos (Qi®): Platzieren Sie ein Smartphone, Kopfhörer oder eine Uhr mit kabelloser Ladefunktion auf der Ladefläche der Powerbank.
- Magnete helfen bei der genauen Positionierung.
- Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- Kabelgebunden (USB Type-C®): Verbinden Sie Ihr Gerät über ein USB Type-C® Kabel. Das Laden startet automatisch.

Das Gerät unterstützt Pass-Through Charging – es kann aufgeladen werden, während es gleichzeitig ein anderes Gerät lädt (drahtlos bis zu 5 W).

Anbringen des Magnetrings

Im Lieferumfang ist ein zusätzlicher Magnetring enthalten, mit dem auch Smartphones ohne integrierte MagSafe-Funktion magnetisches Laden nutzen können. So bringen Sie den Ring an:

- Achten Sie darauf, dass die Rückseite des Telefons oder der Hülle sauber und trocken ist.
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Ring und kleben Sie ihn vorsichtig mittig auf die Rückseite des Telefons.
- Entfernen oder verschieben Sie den Ring nach dem Anbringen nicht – dies kann die Haftung beeinträchtigen.

Technische Daten

Akkukapazität	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Nennkapazität	2800 mAh (5V/2A)
Maximale Ausgangsleistung	20 W (PD)
Drahtloses Laden	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Laden von Uhren/Kopfhörern	bis zu 2 W
Eingang USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Ausgang USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Gewicht	175 g ± 59 g
Abmessungen	66 × 100 × 8.5 mm
Unterstützte Protokolle	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Garantie und technischer Support

Ihr Produkt unterliegt einer 12-monatigen Herstellergarantie. Weitere Informationen finden Sie unter: **www.silvermonkey.com/support**

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: **kontakt@silvermonkey.com**

Hersteller:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Warschau
Polen

Umweltschutz und gesetzliche Bestimmungen

Als Hersteller dieses Geräts erklären wir, dass es den Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien entspricht. Wenn Sie eine Kopie der Konformitätserklärung benötigen – kontaktieren Sie uns.

Dieses Gerät enthält einen fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden darf. Nach Ende der Nutzungsdauer ist das Gerät gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 einer geeigneten Sammelstelle für Elektroaltgeräte zuzuführen. Werfen Sie das Gerät oder den Akku niemals in den Hausmüll – dies kann eine Gefahr für die Umwelt darstellen

USB®, USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum. Qi® ist eine eingetragene Marke des Wireless Power Consortium (WPC).

Français

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit. Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

Informations de sécurité et d'entretien

- Évitez tout contact direct de l'appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement à forte humidité.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants. Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Ne laissez pas tomber l'appareil. Ne l'ouvrez pas, ne le démontez pas et ne le modifiez pas.
- Stockez et utilisez la batterie externe dans une plage de température comprise entre 0°C et 50°C.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, rechargez-le au moins une fois par mois pour préserver la durée de vie de la batterie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Évitez de le couvrir pendant l'utilisation (par exemple avec une couverture ou un vêtement), car cela pourrait provoquer une surchauffe.
- N'utilisez pas l'anneau magnétique avec les téléphones compatibles MagSafe — cela pourrait interférer avec les aimants d'origine. Ne collez pas l'anneau directement sur des surfaces métalliques ou des coques contenant des éléments métalliques.
- Ne placez pas d'objets métalliques (par exemple des pièces, des clés) à proximité de la surface de charge sans fil – cela pourrait provoquer une surchauffe ou des interférences.
- Vérifiez régulièrement le port pour détecter d'éventuelles saletés ou dommages. En cas d'accumulation de poussière, utilisez de l'air comprimé ou un pinceau antistatique.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide. N'utilisez pas de produits chimiques.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément au présent mode d'emploi.
- Pour tout problème technique ou question relative à la sécurité d'utilisation, contactez-nous à l'adresse suivante: kontakt@silvermonkey.com.

Contenu de l'emballage

- Batterie externe
- Câble USB-A – USB Type-C®
- Anneau magnétique
- Mode d'emploi

Utilisation prévue et composants

A Surface de charge sans fil (Qi®)
B Port USB Type-C®
C Témoin LED

Utilisation du produit

Chargement de la batterie externe

01. Branchez le câble USB Type-C® au port de la batterie externe, puis à un chargeur d'au moins 20 W (compatible PD).
02. La charge démarre automatiquement.
03. Les témoins LED clignoteront en fonction de la progression de la charge:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Une fois la charge complète, toutes les LED restent allumées en continu.

Chargement d'appareils via câble

La batterie externe permet de charger deux appareils simultanément:

- Sans fil (Qi®) : placez un smartphone, des écouteurs ou une montre compatibles avec la charge sans fil sur la surface de la batterie.
- Les aimants assurent un alignement précis.
- La charge commence automatiquement.
- Avec câble (USB Type-C®) : connectez votre appareil à l'aide d'un câble USB Type-C®. La charge démarre automatiquement.

L'appareil prend en charge la fonction de charge simultanée (pass-through charging) – il peut être chargé tout en rechargeant un autre appareil (jusqu'à 5 W en mode sans fil).

Installation de l'anneau magnétique

Le kit comprend un anneau magnétique supplémentaire permettant la charge magnétique sans fil même avec les téléphones non compatibles MagSafe. Pour installer l'anneau:

- Vérifiez que la surface arrière du téléphone ou de la coque est propre et sèche.
- Retirez le film protecteur de l'anneau, puis collez-le soigneusement au centre de l'arrière du téléphone.
- Ne retirez pas et ne déplacez pas l'anneau après l'avoir collé — cela pourrait réduire l'adhérence.

Spécifications techniques

Capacité de la batterie	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Capacité nominale	2800 mAh (5V/2A)
Puissance de sortie maximale	20 W (PD)
Charge sans fil	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Charge des montres/écouteurs	jusqu'à 2 W
Entrée USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Sortie USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Poids	175 g ± 59 g
Dimensions	66 × 100 × 8.5 mm
Protocoles pris en charge	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Garantie et assistance technique

Votre produit bénéficie d'une garantie fabricant de 12 mois. Pour plus d'informations, consultez: **www.silvermonkey.com/support**

Pour toute assistance, contactez-nous à: **kontakt@silvermonkey.com**

Fabricant :
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varsovie
Pologne

Protection de l'environnement et conformité

En tant que fabricant de cet appareil, nous déclarons qu'il est conforme aux exigences des directives européennes applicables. Si vous avez besoin d'une copie de la déclaration de conformité – veuillez nous contacter.

Cet appareil contient une batterie lithium-ion intégrée qui n'est pas destinée à être remplacée par l'utilisateur. Une fois sa durée de vie écoulée, l'appareil doit être remis à un point de collecte approprié pour les déchets électroniques, conformément au règlement (UE) 2023/1542. Ne jetez jamais l'appareil ou la batterie avec les déchets ménagers – cela pourrait nuire à l'environnement.

USB®, USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum. Qi® est une marque déposée du Wireless Power Consortium (WPC).

Nederlands

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Veiligheids- en onderhoudsinformatie

- Vermijd direct contact van het apparaat met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.
- Laat het apparaat niet vallen. Open het apparaat niet en voer geen wijzigingen of demontage uit.
- Gebruik en bewaar de powerbank binnen het temperatuurbereik van 0°C tot 50°C.
- Laad het apparaat minimaal eens per maand op als u het langere tijd niet gebruikt om de levensduur van de batterij te behouden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen. Bedek de powerbank niet tijdens gebruik (bijv. met een deken of kleding) – dit kan oververhitting veroorzaken.
- Gebruik de magnetische ring niet bij telefoons met ingebouwde MagSafe-functionaliteit – dit kan de werking van de interne magneten verstoren. Plak de ring niet op metalen oppervlakken of hoesjes met metalen onderdelen.
- Leg geen metalen voorwerpen (zoals munten of sleutels) in de buurt van het draadloze laadoppervlak – dit kan oververhitting of storingen veroorzaken.
- Controleer de poort regelmatig op stof of schade. Gebruik bij ophoping van stof perslucht of een antistatisch borsteltje.
- Reinig het apparaat met een zachte, droge of licht vochtige doek. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen.
- Gebruik het apparaat alleen volgens deze handleiding.
- Neem bij technische problemen of vragen over veilig gebruik contact met ons op via: kontakt@silvermonkey.com.

Inhoud van de verpakking

- Powerbank
- USB Type-C® kabel
- Magnetische ring
- Handleiding

Doel en componenten

A Draadloos laadoppervlak (Qi®)
B USB Type-C® poort
C LED-indicator

Gebruik van het product

De powerbank opladen

01. Sluit de USB Type-C® kabel aan op de poort van de powerbank en op een oplader van minimaal 20 W (compatibel met PD).
02. Het opladen start automatisch.
03. De LED-lampjes knipperen afhankelijk van de laadstatus:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Wanneer volledig opgeladen, blijven alle lampjes constant branden.

Apparaten opladen via kabel

De powerbank ondersteunt gelijktijdig opladen van twee apparaten:

- Draadloos (Qi®): Plaats een telefoon, oordopjes of een horloge met draadloze laadfunctie op het oppervlak van de powerbank.
- Magneten zorgen voor correcte positionering.
- Het opladen start automatisch.
- Bekabeld (USB Type-C®): Sluit uw apparaat aan met een USB Type-C® kabel. Het opladen start automatisch.

Het apparaat ondersteunt pass-through charging – het kan worden opgeladen terwijl het tegelijkertijd een ander apparaat oplaadt (draadloos tot 5 W).

Installatie van de magnetische ring

De verpakking bevat een extra magnetische ring waarmee magnetisch draadloos laden mogelijk wordt voor telefoons zonder ingebouwde MagSafe-ondersteuning. Installatie:

- Zorg dat de achterkant van de telefoon of hoes schoon en droog is.
- Verwijder de beschermfolie van de ring en plak deze voorzichtig in het midden van de achterkant van de telefoon.
- Verwijder of verplaats de ring na het aanbrengen niet – dit kan de hechting verminderen.

Technische specificaties

Batterijcapaciteit	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Nominale capaciteit	2800 mAh (5V/2A)
Maximale uitgangsvermogen	20 W (PD)
Draadloos opladen	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Opladen van horloge/oordopjes	tot 2 W
Ingang USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Uitgang USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Gewicht	175 g ± 59 g
Afmetingen	66 × 100 × 8.5 mm
Ondersteunde protocollen	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Garantie en technische ondersteuning

Uw product wordt geleverd met 12 maanden fabrieksgarantie. Meer informatie vindt u op: **www.silvermonkey.com/support**

Voor vragen kunt u contact opnemen via: **kontakt@silvermonkey.com**

Manufacturer:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Warschau
Polen

Milieubescherming en naleving van regelgeving

Als fabrikant van dit apparaat verklaren wij dat het voldoet aan de vereisten van de toepassellijke EU-richtlijnen. Als u een kopie van de conformiteitsverklaring nodig heeft, neem dan contact met ons op.

Dit apparaat bevat een ingebouwde lithium-ion batterij die niet door de gebruiker vervangen mag worden. Na het einde van de gebruiksduur moet het apparaat worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor elektronisch afval, in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/1542. Gooi het apparaat of de batterij nooit bij het huishoudelijk afval – dit kan schade toebrengen aan het milieu.

USB®, USB Type-C® en USB-C® zijn handelsmerken van USB Implementers Forum. Qi® is een geregistreerd handelsmerk van het Wireless Power Consortium (WPC).

Italiano

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale per consultazioni future.

Informazioni sulla sicurezza e sulla manutenzione

- Evitare il contatto diretto del dispositivo con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Le parti piccole possono rappresentare un pericolo di soffocamento.
- Non far cadere il dispositivo. Non aprirlo, smontarlo o modificarlo.
- Utilizzare e conservare il power bank a una temperatura compresa tra 0°C e 50°C.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo, ricaricarlo almeno una volta al mese per preservare la durata della batteria.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili. Non coprire il power bank durante l'uso (ad esempio con coperte o indumenti), poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non collocare oggetti metallici (come monete o chiavi) vicino alla superficie di ricarica wireless: ciò potrebbe causare surriscaldamento o interferenze.
- Non utilizzare l'anello magnetico con telefoni che supportano MagSafe in modo nativo: potrebbe compromettere il funzionamento dei magneti interni. Non applicare l'anello su superfici metalliche o custodie con componenti metallici.
- Controllare regolarmente la porta per verificare la presenza di polvere o danni. In caso di accumulo di polvere, utilizzare aria compressa o un pennello antistatico.
- Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici.
- Utilizzare il dispositivo solo secondo quanto descritto nel presente manuale.
- In caso di problemi tecnici o domande sull'utilizzo sicuro, contattare: kontakt@silvermonkey.com.

Contenuto della confezione

- Power bank
- Cavo USB Type-C®
- Anello magnetico
- Manuale utente

Componenti e utilizzo previsto

A Superficie di ricarica wireless (Qi®)
B Porta USB Type-C®
C Indicatore LED

Utilizzo del prodotto

Ricarica del power bank

01. Collegare il cavo USB Type-C alla porta del power bank e a un caricabatterie da almeno 20 W (compatibile PD).
02. La ricarica si avvia automaticamente.
03. Gli indicatori LED lampeggeranno in base allo stato di carica:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Una volta completata la ricarica, tutti i LED rimarranno accesi in modo fisso.

Ricarica dei dispositivi via cavo

Il power bank consente la ricarica simultanea di due dispositivi:

- Wireless (Qi®): posizionare lo smartphone, gli auricolari o lo smartwatch compatibili con la ricarica wireless sulla superficie del power bank.
- I magneti aiutano ad allineare correttamente il dispositivo.
- La ricarica si avvia automaticamente.
- Via cavo (USB Type-C®): collegare il dispositivo utilizzando un cavo USB Type-C®. La ricarica si avvia automaticamente.

Il dispositivo supporta la ricarica passante (pass-through charging) – può essere ricaricato mentre carica contemporaneamente un altro dispositivo (fino a 5 W in modalità wireless).

Installazione dell'anello magnetico

Il set include un anello magnetico aggiuntivo per consentire la ricarica magnetica anche con telefoni non compatibili con MagSafe. Per installarlo:

- Assicurarsi che la superficie del telefono o della custodia sia pulita e asciutta.
- Rimuovere la pellicola protettiva dall'anello e incollarlo con attenzione al centro del retro del telefono.
- Non rimuovere o spostare l'anello dopo l'applicazione – potrebbe perdere aderenza.

Specifiche tecniche

Capacità batteria	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Capacità nominale	2800 mAh (5V/2A)
Potenza massima in uscita	20 W (PD)
Ricarica wireless	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Ricarica per smartwatch/auricolari	fino a 2 W
Ingresso USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Uscita USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Peso	175 g ± 59 g
Dimensioni	66 × 100 × 8.5 mm
Protocolli supportati	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Garanzia e supporto tecnico

Il prodotto è coperto da una garanzia del produttore di 12 mesi. Per maggiori informazioni, visita: **www.silvermonkey.com/support**

Per ricevere assistenza sull'utilizzo del prodotto, contattaci all'indirizzo: **kontakt@silvermonkey.com**

Produttore:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varsavia
Polonia

Protezione ambientale e conformità normativa

In qualità di produttore del presente dispositivo, dichiariamo che è conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea applicabili. Per una copia della dichiarazione di conformità, contattare il nostro servizio clienti.

Questo dispositivo contiene una batteria agli ioni di litio integrata che non è destinata alla sostituzione da parte dell'utente. Al termine della sua vita utile, il dispositivo deve essere conferito presso un punto di raccolta adeguato per i rifiuti elettronici, in conformità al Regolamento (UE) 2023/1542. Non smaltire mai il dispositivo o la batteria nei rifiuti domestici – potrebbe costituire un rischio per l'ambiente.

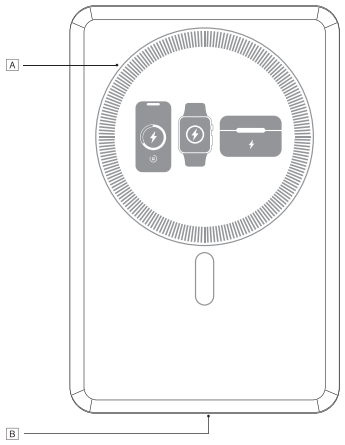
USB®, USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum. Qi® è un marchio registrato di Wireless Power Consortium (WPC).

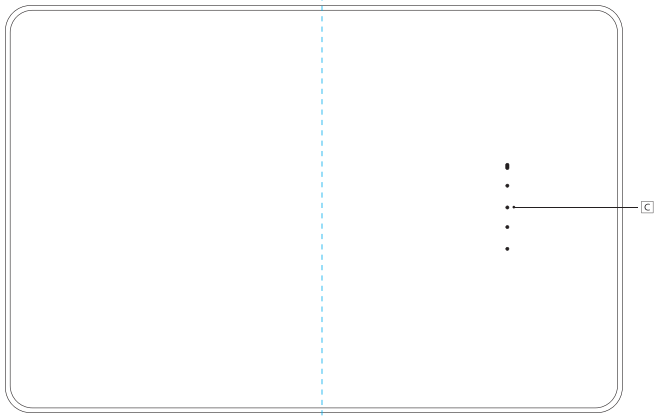
SILVER MONKEY

5000 mAh

Powerbank MagSafe UltraSlim 3w1

EN User Manual
PL Instrukcja Obsługi
DE Bedienungsanleitung
FR Manuel D'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
IT Manuale D'uso
ES Manual de Instrucciones
CZ Uživatelská Příručka
SK Návod na Používanie
RO Instrucțiuni de Utilizare
HU Felhasználói kézikönyv
UA Посібник користувача





Español

Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto. Guárdelo para futuras consultas.

Información de seguridad y mantenimiento

- Evite el contacto directo del dispositivo con agua u otros líquidos.
- No utilice el dispositivo en entornos con alta humedad.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas pueden representar un riesgo de asfixia.
- No deje caer el dispositivo. No lo abra, desmonte ni modifique.
- Utilice y almacene el power bank dentro de un rango de temperatura de 0°C a 50°C.
- Si no va a usar el dispositivo durante un largo período, cárguelo al menos una vez al mes para conservar la vida útil de la batería.
- No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables. No lo cubra durante el uso (por ejemplo, con una manta o ropa), ya que podría sobrecalentarse.
- No coloque objetos metálicos (por ejemplo, monedas o llaves) cerca de la superficie de carga inalámbrica – puede causar sobrecalentamiento o interferencias.
- No utilice el anillo magnético con teléfonos que tengan MagSafe de fábrica – podría interferir con los imanes internos. No lo coloque sobre superficies metálicas ni fundas con componentes metálicos.
- Revise regularmente el puerto para detectar polvo o daños. En caso de acumulación de suciedad, utilice aire comprimido o un cepillo antiestático.
- Limpie el dispositivo con un paño suave, seco o ligeramente húmedo. No utilice productos químicos.
- Use el dispositivo únicamente conforme a este manual.
- En caso de problemas técnicos o dudas sobre el uso seguro, contáctenos en: kontakt@silvermonkey.com.

Contenido del paquete

- Power bank
- Cable USB Type-C®
- Anillo magnético
- Manual de usuario

Finalidad y componentes

A Superficie de carga inalámbrica (Qi®)
B Puerto USB Type-C®
C Indicador LED

Uso del producto

Carga del power bank

01. Conecte el cable USB Type-C® al puerto del power bank y a un cargador de al menos 20 W (compatible con PD).
02. La carga se iniciará automáticamente.
03. Los indicadores LED parpadearán según el progreso de carga:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Cuando esté completamente cargado, todos los LED permanecerán encendidos de forma continua.

Carga de dispositivos mediante cable

El power bank permite cargar dos dispositivos al mismo tiempo:

- Inalámbricamente (Qi®): coloque el teléfono, auriculares o reloj compatibles con carga inalámbrica sobre la superficie del power bank.
- Los imanes ayudan a alinear el dispositivo correctamente.
- La carga comienza automáticamente.
- Mediante cable (USB Type-C®): conecte su dispositivo usando un cable USB Type-C®. La carga comenzará automáticamente.

El dispositivo admite carga simultánea (pass-through charging) – puede cargarse mientras carga otro dispositivo al mismo tiempo (hasta 5 W de forma inalámbrica).

Instalación del anillo magnético

El paquete incluye un anillo magnético adicional que permite carga inalámbrica magnética con teléfonos que no incluyen MagSafe de forma nativa. Para instalarlo:

- Asegúrese de que la superficie del teléfono o funda esté limpia y seca.
- Retire la película protectora del anillo y péguelo con cuidado en el centro de la parte trasera del teléfono.
- No lo retire ni lo reposicione después de colocarlo — podría perder adherencia

Especificaciones técnicas

Capacidad de la batería	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Capacidad nominal	2800 mAh (5V/2A)
Potencia máxima de salida	20 W (PD)
Carga inalámbrica	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Carga de reloj/auriculares	hasta 2 W
Entrada USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Salida USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Peso	175 g ± 59 g
Dimensiones	66 × 100 × 8.5 mm
Protocolos compatibles	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Garantía y asistencia técnica

Este producto está cubierto por una garantía de 12 meses del fabricante. Para más información, visite:
www.silvermonkey.com/support

Para consultas, contáctenos en: **kontakt@silvermonkey.com**

Fabricante:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varsovia
Polonia

Protección ambiental y conformidad

Como fabricante de este equipo, declaramos que cumple con los requisitos de las directivas europeas aplicables. Si necesita una copia de la declaración de conformidad, contáctenos.

Este dispositivo contiene una batería de iones de litio integrada que no debe ser sustituida por el usuario. Al finalizar su vida útil, el dispositivo debe entregarse en un punto de recogida adecuado para residuos electrónicos, conforme al Reglamento (UE) 2023/1542. No deseche el dispositivo ni la batería junto con los residuos domésticos – puede suponer un riesgo para el medio ambiente.

USB®, USB Type-C® y USB-C® son marcas registradas de USB Implementers Forum. Qi® es una marca registrada del Wireless Power Consortium (WPC).

Český

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si uschovejte pro pozdější použití.

Bezpečnostní informace a údržba

- Zabraňte přímému kontaktu zařízení s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. Malé části mohou představovat riziko udušení.
- Neházejte zařízením. Neotevírejte ho, nerozebírejte ani neupravujte.
- Zařízení používejte a skladujte při teplotách v rozmezí od 0 °C do 50 °C.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, nabijte ho alespoň jednou za měsíc, aby byla zachována životnost baterie.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů. Během provozu jej nepřikrývejte (např. dekou nebo oděvem) – může dojít k přehřátí.
- Nepokládejte kovové předměty (např. mince, kliče) do blízkosti bezdrátové nabíjecí plochy – může dojít k přehřátí nebo rušení.
- Nepoužívejte magnetický kroužek s telefony, které podporují MagSafe – mohlo by dojít k narušení funkce původních magnetů. Kroužek nelepte přímo na kovové povrchy ani na kryty s kovovými částmi.
- Pravidelně kontrolujte port, zda není znečištěný nebo poškozený.
  V případě prachu použijte stlačený vzduch nebo antistatický kartáček.
- Čistěte zařízení měkkým suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte chemické prostředky.
- Zařízení používejte pouze v souladu s tímto návodem.
- V případě technických problémů nebo dotazů ohledně bezpečnosti použití nás kontaktujte na: kontakt@silvermonkey.com.

Obsah balení

- Powerbanka
- Kabel USB Type-C®
- Magnetický kroužek
- Návod k použití

Účel a komponenty

A Bezdrátová nabíjecí plocha (Qi®)
B Port USB Type-C®
C LED indikátor

Použití zařízení

Nabíjení powerbanky

01. Připojte kabel USB Type-C® do portu powerbanky a k nabíječce s výkonem alespoň 20 W (kompatibilní s PD).
02. Nabíjení se spustí automaticky.
03. LED indikátory budou blikat podle úrovně nabití:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Po úplném nabití budou všechny diody trvale svítit.

Nabíjení zařízení pomocí kabelu

Powerbanka umožňuje současné nabíjení dvou zařízení:

- Bezdrátově (Qi®): Položte telefon, sluchátka nebo hodinky s podporou bezdrátového nabíjení na plochu powerbanky.
- Magnety zajistí správné vyrovnání.
- Nabíjení se spustí automaticky.
- Kabelem (USB Type-C®): Připojte zařízení pomocí USB Type-C® kabelu. Nabíjení začne automaticky.

Zařízení podporuje funkci průchozího nabíjení (pass-through charging) – může se nabíjet a zároveň nabíjet další zařízení (bezdrátově až 5 W).

Instalace magnetického kroužku

Balení obsahuje dodatečný magnetický kroužek pro telefony bez podpory MagSafe. Postup instalace:

- Ujistěte se, že povrch telefonu nebo krytu je čistý a suchý.
- Odstraňte ochrannou fólii a opatrně přilepte kroužek doprostřed zadní části telefonu.
- Po přilepení kroužek neodstraňujte ani neposouvejte – mohlo by dojít ke snížení přilnavosti.

Technické parametry

Kapacita baterie	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Jmenovitá kapacita	2800 mAh (5V/2A)
Maximální výstupní výkon	20 W (PD)
Bezdrátové nabíjení	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Nabíjení hodinek/sluchátek	až 2 W
Vstup USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Výstup USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Hmotnost	175 g ± 59 g
Rozměry	66 × 100 × 8.5 mm
Podporované protokoly	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Záruka a technická podpora

Na výrobek se vztahuje 12měsíční záruka výrobce. Více informací naleznete na: **www.silvermonkey.com/support**

V případě dotazů nás kontaktujte na: **kontakt@silvermonkey.com**

Výrobce:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varšava
Polsko

Ochrana životního prostředí a shoda s předpisy

Jako výrobce tohoto zařízení prohlašujeme, že splňuje požadavky příslušných směrnic Evropské unie. Pokud potřebujete kopii prohlášení o shodě – kontaktujte nás.

Toto zařízení obsahuje vestavěnou lithium-iontovou baterii, která není určena k výměně uživatelem. Po skončení životnosti musí být zařízení odevzdáno na příslušném sběrném místě pro elektronický odpad v souladu s nařízením (EU) 2023/1542. Nikdy nevyhazujte zařízení ani baterii do komunálního odpadu – může to být nebezpečné pro životní prostředí.

USB®, USB Type-C® a USB-C® jsou ochranné známky společnosti USB Implementers Forum. Qi® je registrovaná ochranná známka společnosti Wireless Power Consortium (WPC).

Slovenský

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Bezpečnostné informácie a údržba

- Zabráňte priamemu kontaktu zariadenia s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí. Malé časti môžu predstavovať riziko udusenia.
- Nenechávajte zariadenie spadnúť. Neotvárajte ho, nerozoberajte ani neupravujte.
- Zariadenie používajte a skladujte pri teplotách od 0 °C do 50 °C.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, nabite ho aspoň raz za mesiac, aby sa zachovala životnosť batérie.
- Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov. Počas prevádzky ho nezakrývajte (napr. dekou alebo odevom) – môže dôjsť k prehriatiu.
- Nepokladajte kovové predmety (napr. mince, kľúče) do blízkosti bezdrôtovej nabíjacej plochy – môže dôjsť k prehriatiu alebo rušeniu.
- Nepoužívajte magnetický krúžok s telefónmi, ktoré už majú zabudovanú podporu MagSafe – môže to narušiť funkciu pôvodných magnetov. Neprilepujte krúžok priamo na kovové povrchy ani obaly s kovovými časťami.
- Pravidelne kontrolujte port na prach alebo poškodenie. V prípade znečistenia použite stlačený vzduch alebo antistatický štetec.
- Zariadenie čistite mäkkou suchou alebo mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte chemické prostriedky.
- Zariadenie používajte výlučne v súlade s týmto návodom.
- V prípade technických problémov alebo otázok týkajúcich sa bezpečnosti nás kontaktujte na adrese: kontakt@silvermonkey.com.

Obsah balenia

- Powerbanka
- Kábel USB Type-C®
- Magnetický krúžok
- Návod na použitie

Účel a komponenty

A Bezdrôtová nabíjacia plocha (Qi®)
B Port USB Type-C®
C LED indikátor

Použitie zariadenia

Nabíjanie powerbanky

01. Pripojte kábel USB Type-C® do portu powerbanky a do nabíjačky s výkonom aspoň 20 W (kompatibilnej s PD).
02. Nabíjanie sa spustí automaticky.
03. LED indikátory budú blikať podľa úrovne nabitia:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Po úplnom nabití budú všetky diódy trvalo svietiť.

Nabíjanie zariadení pomocou kábla

Powerbanka umožňuje súčasné nabíjanie dvoch zariadení:

- Bezdrôtovo (Qi®): Položte telefón, slúchadlá alebo hodinky podporujúce bezdrôtové nabíjanie na povrch powerbanky.
- Magnety pomôžu so správnym zarovnaním
- Nabíjanie sa spustí automaticky.
- Káblom (USB Type-C®): Pripojte zariadenie pomocou USB Type-C® kábla. Nabíjanie sa spustí automaticky.

Zariadenie podporuje priechodné nabíjanie (pass-through charging) – môže sa nabíjať a zároveň nabíjať iné zariadenie (bezdrôtovo do 5 W).

Inštalácia magnetického krúžku

Balenie obsahuje prídavný magnetický krúžok, ktorý umožňuje magnetické nabíjanie aj pre telefóny bez podpory MagSafe. Postup:

- Uistite sa, že povrch telefónu alebo obalu je čistý a suchý.
- Odstráňte ochrannú fóliu a opatrne nalepte krúžok do stredu zadnej časti telefónu.
- Po nalepení krúžok neodstraňujte ani neposúvajte – môže to znížiť priľnavosť.

Technické parametre

Kapacita batérie	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Menovitá kapacita	2800 mAh (5V/2A)
Maximálny výstupný výkon	20 W (PD)
Bezdrôtové nabíjanie	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Nabíjanie hodiniek/slúchadiel	až 2 W
Vstup USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Výstup USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Hmotnosť	175 g ± 59 g
Rozmery	66 × 100 × 8.5 mm
Podporované protokoly	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Záruka a technická podpora

Na výrobok sa vzťahuje 12-mesačná záruka výrobcu. Viac informácií nájdete na: **www.silvermonkey.com/support**

V prípade otázok nás kontaktujte na: **kontakt@silvermonkey.com**

Výrobca:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varšava
Polonia Poľsko

Ochrana životného prostredia a súlad s predpismi

Ako výrobca tohto zariadenia vyhlasujeme, že spĺňa požiadavky príslušných smerníc Európskej únie. Ak potrebujete kópiu vyhlásenia o zhode – kontaktujte nás.

Toto zariadenie obsahuje vstavaný lítium-iónový batériu, ktorá nie je určená na výmenu používateľom. Po ukončení životnosti je potrebné zariadenie odovzdať na príslušnom zbernom mieste pre elektroodpad, v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542. Zariadenie ani batériu nikdy nevyhadzujte do komunálneho odpadu – môže to ohroziť životné prostredie.

USB®, USB Type-C® a USB-C® sú registrované ochranné známky spoločnosti USB Implementers Forum. Qi® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Wireless Power Consortium (WPC).

Romanian

Citiți cu atenție acest manual înainte de a utiliza produsul. Păstrați-l pentru referințe viitoare.

Informații privind siguranța și întreținerea

- Evitați contactul direct al dispozitivului cu apă sau alte lichide.
- Nu utilizați dispozitivul în medii cu umiditate ridicată.
- Păstrați dispozitivul departe de copii. Componentele mici pot reprezenta un pericol de sufocare.
- Nu aruncați, dezasamblați sau modificați dispozitivul.
- Utilizați și depozitați bateria externă la temperaturi între 0°C și 50°C.
- Dacă nu utilizați dispozitivul o perioadă mai lungă de timp, încărcați-l cel puțin o dată pe lună pentru a menține durata de viață a bateriei.
- Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile. Nu acoperiți dispozitivul în timpul utilizării (de exemplu, cu o pătură sau îmbrăcăminte) – se poate supraîncălzi.
- Nu folosiți inelul magnetic cu telefoane care acceptă MagSafe din fabrică – acest lucru poate interfera cu magneții interni. Nu lipiți inelul direct pe suprafețe metalice sau huse cu componente metalice.
- Nu plasați obiecte metalice (de ex. monede, chei) lângă suprafața de încărcare wireless – pot cauza supraîncălzire sau interferențe.
- Verificați periodic portul pentru praf sau deteriorări. În caz de murdărie, utilizați aer comprimat sau o pensulă antistatică.
- Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, uscată sau ușor umedă.
  Nu utilizați produse chimice.
- Utilizați dispozitivul doar conform instrucțiunilor din acest manual.
- Pentru probleme tehnice sau întrebări legate de siguranță, contactați-ne la: kontakt@silvermonkey.com.

Conținutul pachetului

- Baterie externă (power bank)
- Cablu USB Type-C®
- Inel magnetic
- Manual de utilizare

Scopul și componentele produsului

A Suprafață de încărcare wireless (Qi®)
B Port USB Type-C®
C Indicator LED

Utilizarea produsului

Încărcarea bateriei externe

01. Conectați cablul USB Type-C® la portul bateriei și la un încărcător de cel puțin 20 W (compatibil PD).
02. Încărcarea va începe automat.
03. Indicatorii LED vor clipi în funcție de nivelul de încărcare:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. După încărcarea completă, toate LED-urile vor rămâne aprinse constant.

Încărcarea dispozitivelor prin cablu

Bateria externă permite încărcarea simultană a două dispozitive:

- Wireless (Qi®): Așezați telefonul, căștile sau ceasul compatibil cu încărcarea wireless pe suprafața bateriei.
- Magneții asigură poziționarea corectă.
- Încărcarea începe automat.
- Prin cablu (USB Type-C®): Conectați dispozitivul utilizând un cablu USB Type-C®. Încărcarea începe automat.

Dispozitivul acceptă încărcarea simultană (pass-through charging) – se poate încărca în timp ce încarcă un alt dispozitiv (wireless până la 5 W).

Instalarea inelului magnetic

Pachetul include un inel magnetic suplimentar care permite încărcarea wireless magnetică pentru telefoanele fără suport MagSafe. Instrucțiuni de instalare:

- Asigurați-vă că suprafața telefonului sau a husei este curată și uscată.
- Îndepărtați folia de protecție de pe inel și lipiți-l cu atenție în centrul părții din spate a telefonului.
- Nu îndepărtați sau repoziționați inelul după aplicare – aderența ar putea fi afectată.

Specificații tehnice

Capacitate baterie	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Capacitate nominală	2800 mAh (5V/2A)
Putere maximă de ieșire	20 W (PD)
Încărcare wireless	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Încărcare pentru ceas/căști	până la 2 W
Intrare USB Type-C®	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
Ieșire USB Type-C®	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Greutate	175 g ± 59 g
Dimensiuni	66 × 100 × 8.5 mm
Protocoale acceptate	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Garanție și Suport Tehnic

Produsul beneficiază de o garanție de 12 luni oferită de producător. Mai multe informații sunt disponibile la:
www.silvermonkey.com/support

Pentru întrebări, contactați-ne la: **kontakt@silvermonkey.com**

Producător:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varșovia
Polonia

Protecția mediului și conformitate

Prin calitate de producător al acestui dispozitiv, declarăm că acesta respectă cerințele directivelor aplicabile ale Uniunii Europene. Dacă aveți nevoie de o copie a declarației de conformitate – contactați-ne.

Acest dispozitiv conține o baterie litiu-ion integrată care nu este destinată înlocuirii de către utilizator. La sfârșitul duratei de viață, dispozitivul trebuie predat la un centru de colectare pentru deșeuri electronice, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542. Nu aruncați dispozitivul sau bateria în coșul de gunoi menajer – poate reprezenta un pericol pentru mediu.

USB®, USB Type-C® și USB-C® sunt mărci înregistrate ale USB Implementers Forum. Qi® este o marcă înregistrată a Wireless Power Consortium (WPC).

Hungarian

Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás céljából.

Biztonsági és karbantartási tudnivalók

- Kerülje a készülék közvetlen érintkezését vízzel vagy más folyadékkal.
- Ne használja a készüléket magas páratartalmú környezetben.
- Tartsa távol gyermekektől. A kis alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.
- Ne ejtse le, ne szerelje szét, és ne módosítsa a készüléket.
- A power bankot 0–50 °C hőmérséklettartományban használja és tárolja.
- Hosszabb ideig tartó tárolás esetén legalább havonta töltse fel az eszközt az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne takarja le működés közben (például takaróval vagy ruhával), mert túlmelegedhet.
- Ne helyezzen fém tárgyakat (pl. érméket, kulcsokat) a vezeték nélküli töltőfelület közelébe – ez túlmelegedést vagy zavarokat okozhat.
- Ne használja a mágneses gyűrűt olyan telefonokkal, amelyek gyárilag támogatják a MagSafe technológiát – ez befolyásolhatja az eredeti mágnesek működését. Ne ragassza a gyűrűt fém felületekre vagy fémes tokokra.
- Rendszeresen ellenőrizze a portot szennyeződés vagy sérülés szempontjából. Ha por halmozódott fel, használjon sűrített levegőt vagy antisztatikus kefét.
- A készüléket puha, száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyszereket.
- A készüléket kizárólag az útmutatóban leírtak szerint használja.
- Műszaki problémák vagy biztonsági kérdések esetén vegye fel velünk a kapcsolatot: kontakt@silvermonkey.com.

Csomag tartalma

- Power bank
- USB Type-C® kabel
- Mágneses gyűrű
- Használati útmutató

Rendeltetés és alkatrészek

A Vezeték nélküli töltőfelület (Qi®)
B USB Type-C® port
C LED visszajelző

A termék használata

A power bank töltése

01. Csatlakoztassa a USB Type-C® kábelt a power bankhoz és egy legalább 20 W-os (PD-kompatibilis) töltőhöz.
02. A töltés automatikusan elindul.
03. A LED-ek a töltöttségi szintnek megfelelően villognak:
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Ha teljesen feltöltött, az összes LED folyamatosan világít.

Eszközök töltése kábellel

A power bank két eszköz egyidejű töltését támogatja:

- Vezeték nélkül (Qi®): Helyezze a vezeték nélküli töltést támogató telefont, fülhallgatót vagy okosórát a töltőfelületre.
- A mágnesek segítenek a pontos illesztésben.
- A töltés automatikusan elindul.
- Kábellel (USB Type-C®): Csatlakoztassa az eszközt USB Type-C® kábellel. A töltés automatikusan elindul.

Az eszköz támogatja az átmenő töltést (pass-through charging) – egyszerre tölthető és tölthet másik eszközt (vezeték nélkül legfeljebb 5 W-tal).

A mágneses gyűrű felszerelése

A csomag tartalmaz egy extra mágneses gyűrűt, amellyel a MagSafe nélküli telefonokat is használhatja mágneses vezeték nélküli töltéshez. Felszerelés:

- Győződjön meg róla, hogy a telefon vagy tok hátlapja tiszta és száraz.
- Távolítsa el a védőfóliát, majd óvatosan ragassza a gyűrűt a telefon hátlapjának közepére.
- A felhelyezés után ne távolítsa el és ne mozdítsa el a gyűrűt – ez csökkentheti a tapadást

Műszaki adatok

Akkumulátor kapacitása	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Névleges kapacitás	2800 mAh (5V/2A)
Maximális kimeneti teljesítmény	20 W (PD)
Vezeték nélküli töltés	5 W / 7.5 W / 10 W / 15 W (Qi® EPP)
Óra/fülhallgató töltés	legfeljebb 2 W
USB Type-C® bemenet	5V–3A, 9V–2A (18 W Max)
USB Type-C® kimenet	5V–3A, 9V–2.22A, 12V–1.67A (20 W Max)
Tömeg	175 g ± 59 g
Méret	66 × 100 × 8.5 mm
Támogatott protokollok	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Jótállás és műszaki támogatás

A termék 12 hónap gyártói jótállással rendelkezik. További információk: **www.silvermonkey.com/support**

Kérdés esetén írjon nekünk: **kontakt@silvermonkey.com**

Gyártó:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Varsó
Lengyelország

Környezetvédelem és megfelelőség

A termék gyártójaként kijelentjük, hogy az eszköz megfelel az alkalmazandó európai uniós irányelveknek. A megfelelőségi nyilatkozat másolatáért kérjük, lépjen kapcsolatba velünk.

Ez a készülék beépített lítium-ion akkumulátort tartalmaz, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki. Használati élettartama végén a készüléket elektronikai hulladékgyűjtő helyre kell leadni, az (EU) 2023/1542 rendeletnek megfelelően. A készüléket és az akkumulátort soha ne dobja háztartási hulladékba – környezeti kockázatot jelenthet.

USB®, A USB Type-C® és a USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegyei. A Qi® a Wireless Power Consortium (WPC) bejegyzett védjegye.

Українська

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію. Зберігайте її для подальшого використання.

Інформація щодо безпеки та обслуговування

- Уникайте прямого контакту пристрою з водою або іншими рідинами.
- Не використовуйте пристрій у середовищі з підвищеною вологістю.
- Тримайте пристрій подалі від дітей. Невеликі деталі можуть становити небезпеку удушення.
- Не кидайте пристрій. Не розбирайте його та не модифікуйте.
- Зберігайте та використовуйте павербанк при температурі від 0°C до 50°C.
- Якщо ви не користуєтесь пристроєм протягом тривалого часу, заряджайте його щонайменше раз на місяць для збереження ресурсу акумулятора.
- Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів. Не накривайте пристрій під час роботи (наприклад, ковдрою або одягом) — це може спричинити перегрів.
- Не кладіть металеві предмети (наприклад, монети або ключі) поблизу зони бездротової зарядки — це може викликати перегрів або збої.
- Не використовуйте магнітне кільце з телефонами, які підтримують MagSafe з заводу — це може порушити роботу вбудованих магнітів. Не приклеюйте кільце безпосередньо до металевих поверхонь або чохлів з металевими елементами.
- Регулярно перевіряйте порт на наявність пилу або пошкоджень. При необхідності використовуйте стиснене повітря або антистатичну щітку.
- Очищуйте пристрій м'якою сухою або злегка вологою тканиною. Не використовуйте хімічні засоби.
- Використовуйте пристрій лише відповідно до цієї інструкції.
- У разі технічних проблем або питань щодо безпечного використання звертайтесь за адресою: kontakt@silvermonkey.com.

Комплектація

- Павербанк
- Кабель USB Type-C®
- Магнітне кільце
- Інструкція з експлуатації

Призначення та компоненти

A Зона бездротової зарядки (Qi®)
B Порт USB Type-C®
C Світлодіодний індикатор

Використання пристрою

Заряджання павербанка

01. Підключіть кабель USB Type-C® до порту пристрою та зарядного пристрою з потужністю не менше 20 Вт (сумісного з PD).
02. Заряджання почнеться автоматично.
03. Світлодіодні індикатори блиматимуть відповідно до рівня
    - LED1: 0–25%
    - LED2: 26–50%
    - LED3: 51–75%
    - LED4: 76–100%
04. Після повного заряджання всі індикатори будуть світитися постійно.

Заряджання пристроїв через кабель

Павербанк дозволяє одночасно заряджати два пристрої:

- Бездротово (Qi®): Покладіть смартфон, навушники або годинник, що підтримують бездротову зарядку, на поверхню пристрою.
- Магніти допомагають правильно позиціонувати пристрій.
- Заряджання починається автоматично.
- Через кабель (USB Type-C®): Підключіть пристрій кабелем USB Type-C®. Заряджання почнеться автоматично.

Пристрій підтримує одночасну зарядку (pass-through charging) — він може заряджатись і одночасно заряджати інший пристрій (до 5 Вт бездротово).

Встановлення магнітного кільця

У комплекті є додаткове магнітне кільце, яке дозволяє використовувати магнітну бездротову зарядку на телефонах без підтримки MagSafe. Інструкція з встановлення:

- Переконайтесь, що задня поверхня телефону або чохла чиста та суха.
- Зніміть захисну плівку з кільця, а потім акуратно приклейте його в центр задньої частини телефону.
- Не знімайте та не переміщуйте кільце після приклеювання — це може знизити зчеплення

Технічні характеристики

Ємність акумулятора	5000 mAh (3.85 V / 19.25 Wh)
Номінальна ємність	2800 mAh (5V/2A)
Максимальна вихідна потужність	20 Вт (PD)
Бездротова зарядка	5 Вт / 7,5 Вт / 10 Вт / 15 Вт (Qi® EPP)
Зарядка годинника/навушників	до 2 Вт
Вхід USB Type-C®	5 В–3 А, 9 В–2 А (макс. 18 Вт)
Вихід USB Type-C®	5 В–3 А, 9 В–2,22 А, 12 В–1,67 А (макс. 20 Вт)
Вага	175 g ± 59 g
Розміри	66 × 100 × 8.5 mm
Підтримувані протоколи	PD 3.0, PPS, QC 3.0, Apple 2.4A

Гарантія та технічна підтримка

Ваш продукт має 12 місяців гарантії від виробника.
Детальніше на: **www.silvermonkey.com/support**

Для звернень: **kontakt@silvermonkey.com**

Виробник:
Silver Monkey sp. z o.o.
ul. Twarda 18
00-105 Варшава
Польща

Охорона навколишнього середовища та відповідність

Ми, як виробник цього пристрою, заявляємо, що він відповідає вимогам чинних директив Європейського Союзу. Якщо вам потрібна копія декларації про відповідність — зв'яжіться з нами.

Цей пристрій містить вбудований літій-іонний акумулятор, який не призначений для самостійної заміни користувачем. Після завершення строку служби пристрій слід здати до відповідного пункту збору електронних відходів згідно з Регламентом (ЄС) 2023/1542. Ніколи не викидайте пристрій або батарею разом із побутовим сміттям — це може завдати шкоди довкіллю.

USB®, USB Type-C® та USB-C® — зареєстровані торговельні марки USB Implementers Forum.Qi® — зареєстрована торговельна марка Wireless Power Consortium (WPC).